

## Splošni pogoji

### SPLOŠNI POGOJI POSLOVANJA ZA IMETNIKE KARTICE ZAUPANJA KZ TOLMIN, KI VELJAJO OD MAJA 2018

#### 1. Kartica zaupanja KZ Tolmin

1.1. Kartica zaupanja (v nadaljevanju kartica) imetnikom ob njeni predložitvi zagotavlja naslednje pravice:

- zbiranje točk ob nakupu, ki ob določenem številu zbranih točk prinašajo prihranek oz. popust v blagu;
- prejemanje posebnih ponudb, prilagojenih nakupnim navadam imetnika, po izbranem kanalu;
- sodelovanje v posebnih akcijah za člane.

1.2 Kartica je veljavna v vseh trgovinah KZ Tolmin razen v franšiznih trgovinah.

1.3 V promet kartice KZ Tolmin se upošteva vsak nakup opravljen na blagajni, ne glede na vrsto plačila. Nakup nad 4 eur prinaša točke, ki se zbirajo na vaši kartici. Točkuj se vsak nakup nad 4 EUR, vsake 4 EUR prinese 1 točko. Obračun točk je možen samo ob predložitvi kartice, naknaden vpis točk ni možen.

1.4 Točke lahko unovčite takoj, ko dosežete boniteto, to je 80 točk. Najkasneje pa pred iztekom bonitetnega obdobja, ki traja 4 mesece, in sicer:

- od 1. februarja do 31. maja
- od 1. junija do 30. septembra
- od 1. oktobra do 31. januarja

1.5 Unovčitev točk je možna samo s predložitvijo originalne kartice, pri čemer se ob nakupu zbrane točke odštejejo od vsote točk na kartici. Vsaka zbrana točka je vredna 8 centov.

1.6 Pri plačilu z boniteto ni možno pridobiti novih točk.

1.7 Zbrane točke niso prenosljive v naslednje bonitetno obdobje. Vse neizkoriščene točke se po zadnjem dnevu bonitetnega obdobja izničijo.

1.8. Kartica je v obliki plastične kartice s črtno kodo.

1.9 S sprejemom teh splošnih pogojev posameznik sklene pogodbo o imetništvu kartice, s čimer pristaja na te splošne pogoje in njihovo uporabo.

1.10. Izdajatelj kartice ni odgovoren za morebitne zlorabe kartice in ni dolžan preverjati identitete prinosnika kartice.

#### 2. Izdajatelj

2.1. Izdajatelj in lastnik kartice je Kmetijska zadruga Tolmin z.o.o. Tolmin, Rutarjeva ulica 35, Tolmin (v nadaljevanju: KZ Tolmin).

#### 3. Imetnik kartice

3.1. Kartico lahko pridobi vsaka poslovno sposobna fizična oseba. Osebe, mlajše od 18 let, kartice ne morejo pridobiti. Pravna oseba kartice ne more pridobiti.

3.2. Imetnik jamči za pravilnost in resničnost podatkov, ki jih za namen pridobitve in uporabe kartice posreduje KZ Tolmin. KZ Tolmin ne odgovarja, če mu prijavitelj ali imetnik posreduje netočne, napačne ali tuje podatke.

#### 4. Pridobitev kartice

4.1. Kartico je mogoče pridobiti z izpolnitvijo in podpisom tiskane pristopnice, ki je na voljo v trgovinah KZ Tolmin, razen franšiznih trgovinah (v nadaljevanju: prijavna mesta) in sprejemom teh splošnih pogojev.

4.2. Uporabniški račun imetnika postane aktiven najkasneje v 15 dneh od oddaje izpolnjene in podpisane pristopnice na prijavnem mestu oziroma od dne, ko KZ Tolmin izpolnjeno in podpisano pristopnico prejme na naslov KZ Tolmin z.o.o. Tolmin, Rutarjeva ulica 35, 5220 Tolmin. Za napake pri storitvah Pošte Slovenije d.d. KZ Tolmin ne prevzema odgovornosti.

4.3. *Imetniki kartice, pridobljene pred sprejemom teh splošnih pogojev*

4.3.1. Imetnik, ki je kartico pridobil pred sprejemom teh splošnih pogojev, obdrži vse že pridobljene ugodnosti, posebne ponudbe in dobroimetje iz naslova kartice, če sprejme te splošne pogoje.

4.3.2. V primeru, da imetnik, ki je kartico pridobil pred sprejemom teh splošnih pogojev, teh splošnih pogojev ne sprejme, se šteje, da odstopa od imetništva kartice, pridobljene po prej veljavnih splošnih pogojih. S tem izgubi pravice iz naslova imetništva kartice, vsi podatki imetnika kartice na uporabniškem računu se izbrišejo, morebitne neizkoriščene ugodnosti in posebne ponudbe, pridobljene iz naslova imetništva kartice, pa izničijo.

4.3.3. KZ Tolmin bo kontaktne osebne podatke posameznikov, pridobljene po prej veljavnih splošnih pogojih, uporabljal za namene neposrednega trženja v skladu z vsakokrat veljavnim zakonom o varstvu osebnih podatkov

in Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov. Posameznik lahko kadarkoli ugovarja takšni obdelavi na načine iz prve in druge alineje 7.3.2 točke teh splošnih pogojev. KZ Tolmin bo preprečil uporabo podatkov za namen neposrednega trženja najkasneje v roku 15 dni od prejema ugovora, vendar v primeru, da je bila kampanja za obveščanje pripravljena pred obdelavo ugovora, obstaja možnost, da bo imetnik kartice kljub temu prejel še zadnje obvestilo.

## **5. Pravice in obveznosti imetnika Kartice**

### *5.1. Splošno*

5.1.1. Kartico lahko imetnik uporablja v vseh trgovinah KZ Tolmin, razen v franšiznih trgovinah KZ Tolmin.

5.1.2. Imetnik lahko kartico uporablja za nakup blaga na vseh prodajnih mestih, navedenih v prejšnji točki v količinah, omejenih za gospodinjstvo porabo. Imetnik sme kartico uporabljati zgolj za nakupe za lastno uporabo. Uporaba kartice za nakupe blaga, ki je namenjeno nadaljnji prodaji, in/ali uporaba kartice za nakupe blaga uporabnikov, ki imajo registrirano dejavnost trgovine kot eno od osnovnih dejavnosti, ni dovoljena. V kolikor KZ Tolmin ugotovi kršitev te določbe, ima pravico ukiniti oz. preprečiti uporabo kartice, ki se predloži ob takšnih nakupih.

5.1.3. Imetnik lahko pravice iz kartice uporablja s predložitvijo plastične kartice, kopijo kartice ali druge oblike iz katere je razvidna številka kartice, razen za unovčitev točk, takrat je obvezna predložitev originalne kartice. Naknaden vpis točk ali drugih ugodnosti s kartice ni možen, razen v izjemnih in ustrezno utemeljenih primerih, po presoji KZ Tolmin. Kartico lahko imetnik na lastno odgovornost posreduje v uporabo tudi izbranim osebam, pri čemer KZ Tolmin ne prevzema odgovornosti za uporabo kartice.

5.1.4. Kartica omogoča imetniku kartice različne ugodnosti, ki so navedene na spletni strani [www.kz-tolmin.si](http://www.kz-tolmin.si), na prodajnih mestih KZ Tolmin, oz. jih imetnik lahko prejme na domači naslov, po elektronski pošti ali na mobilni telefon.

5.1.5. Ugodnosti, ki jih omogoča kartica, se lahko spreminjajo in so v različnih časovnih obdobjih lahko različne. Ugodnosti so lahko:

- splošne za vse imetnike,
- prilagojene za posamezne skupine imetnikov, glede na demografske ali geografske podatke o imetnikih ali obseg njihove uporabe kartice,
- imetniku individualno prilagojene na podlagi demografskih in transakcijskih podatkov, ki izhajajo iz uporabe kartice.

5.1.6. S Kartico ni mogoče uveljavljati ugodnosti v zvezi z nakupi tobačnih izdelkov, darilnih bonov KZ Tolmin, kartic za polnitev mobilnih telefonov in povratno embalažo. KZ Tolmin si pridržuje pravico, da iz uveljavljanja ugodnosti začasno ali trajno izključi tudi druge izdelke oziroma storitve.

5.1.7. Imetnik kartice ima pravico sodelovati v posebnih akcijah, ki so namenjene izključno imetnikom. KZ Tolmin si pridržuje pravico, da takšne akcije organizira po lastni presoji, pri čemer imetnik ni dolžan sodelovati v teh akcijah.

5.1.8. V primeru višje sile in tehničnih težav, ki ovirajo nemoteno delovanje računalniškega oz. telekomunikacijskega sistema, KZ Tolmin imetnikom za čas sistemskih motenj ne zagotavlja koriščenja ugodnosti iz naslova kartice.

## **6. Izguba, uničenje ali kraja kartice**

6.1. V primeru izgube, uničenja, poškodbe ali kraje kartice ali ko želi imetnik kartice novo kartico, izpolni in podpiše novo pristopnico.

6.2. Že pridobljeno dobroimetje s prvotne kartice, ki ga je imetnik kartice pridobil in ki do trenutka prenosa še ni bilo koriščeno s strani drugih oseb, se najkasneje v roku 15 dni prenese na novo kartico. Stara kartica preneha veljati.

6.3. Imetnik kartice po uspešnem postopku zamenjave kartice prejme novo kartico že na prijavnem mestu ali na domači naslov.

6.4. V primeru, da je kartica imetniku odtujena, KZ Tolmin ne prevzema odgovornosti za koriščenje ugodnosti kartice s strani tretjih oseb ali morebitne druge zlorabe kartice s strani tretjih.

6.5. Nadomestno kartico je mogoče izdati le istemu imetniku.

## **7. Obdelava osebnih podatkov**

### *7.1. Točnost podatkov*

7.1.1. Kartico je mogoče pridobiti le pod pogojem, da je prijavitelj družbi KZ Tolmin na pristopnici k tem splošnim pogojem, s katero je s KZ Tolmin sklenil pogodbo o imetništvu kartice, posredoval naslednje točne osebne podatke, ki se nanašajo nanj: ime, priimek, rojstni datum, podatke o prebivališču, ter neobvezno še elektronski

naslov in številko mobilnega telefona. Pri posredovanju podatkov za pridobitev kartice ali pri kasnejših spremembah podatkov lahko vsaka fizična oseba odda le en aktualen elektronski naslov in le eno aktualno številko mobilnega telefona. KZ Tolmin te podatke potrebuje za komuniciranje z imetnikom in pripravo ter posredovanje ponudb in ugodnosti za imetnike, prilagojenih starosti, spolu in regiji prebivanja konkretnega imetnika.

7.1.2. KZ Tolmin bo podatke o ugodnostih, popustih, dobroimetju in nakupih, opravljenih s predložitvijo kartice, pridobljene pred sprejemom teh splošnih pogojev, obdeloval v skladu s temi splošnimi pogoji le v primeru, da imetnik kartice, izdane pred sprejemom teh splošnih pogojev, k njim izrecno pristopi na prijavnih mestih s podpisom nove pristopnice.

7.1.3. V primeru, da imetnik kartice, pridobljene pred sprejemom teh splošnih pogojev, ne pristopi k tem splošnim pogojem v skladu s prejšnjo točko, bo KZ Tolmin podatke o ugodnostih, popustih in dobroimetju na kartici, izbrisal. Podatke o nakupih, opravljenih s predložitvijo kartice, pridobljene pred sprejemom teh splošnih pogojev, bo KZ Tolmin anonimiziral, tako, da imetnika kartice, z njimi ne bo več mogoče povezati.

#### *7.2. Vrste podatkov in nameni njihove obdelave*

S predložitvijo kartice ob uveljavljanju pravic iz imetništva kartice, KZ Tolmin v uporabniškem računu imetnika zabeleži podatke o posameznem nakupu (izdelki, cena, datum, čas in kraj nakupa, sredstvo plačila) in koriščenju ugodnosti (npr. bonitete). KZ Tolmin te podatke potrebuje, da:

- imetnikom zagotavlja uveljavljanje pravic iz imetništva kartice (npr. zbiranje točk, oblikovanje prilagojenih ponudb, ugodnosti in kuponov, obveščanje imetnika le o tistih ponudbah, ki ga zanimajo, le preko izbranih kanalov, ipd);
- preverja skladnost uporabe kartice s temi splošnimi pogoji;
- analizira in preučuje nakupovalne navade, za namen optimiziranja ponudbe in stroškov ter dvig zadovoljstva kupcev (te podatke KZ Tolmin obdeluje v anonimizirani ali vsaj psevdonimizirani obliki);
- rešuje morebitne težave ali nepravilnosti pri plačilni transakciji ali neuspeli transakciji ob oz. po opravljenem nakupu oz. napaki pri obračunu blaga in pri reševanju prijav težav imetnika kartice ali reklamacijah;
- obvešča imetnike o tehničnih in pravnih vprašanjih uporabe kartice;
- občasno pozove imetnike k izpolnitvi anket o zadovoljstvu z imetništvom kartice, uporabniški izkušnji v trgovinah KZ Tolmin ali posameznih kupljenih izdelkih.

#### *7.3. Pravica do ugovora*

7.3.1. Imetnik kartice lahko kadarkoli trajno ali začasno ugovarja obdelavi podatkov:

- iz 7.1.1. točke teh splošnih pogojev za namen posredovanja ponudb in ugodnosti,
- iz 1. alineje 7.2. točke teh splošnih pogojev za namen obveščanja imetnika o ponudbah, za katere KZ Tolmin predvideva, da ga zanimajo,
- iz 6. alineje 7.2. točke teh splošnih pogojev (namen pozivanja k izpolnitvi anket).

7.3.2. Imetnik lahko obdelavi ugovarja:

- z obrazcem za spremembo osebnih podatkov, ki ga pridobi in odda na prijavnih mestih,
- pisno na naslov KZ Tolmin z.o.o. Tolmin, Rutarjeva ulica 35, Tolmin,
- pisno po elektronski pošti na naslov: info@kz-tolmin.si.

7.3.3. Na način iz prejšnje točke lahko imetnik tudi spremeni nastavitve glede kanalov, preko katerih želi prejemati obvestila.

7.3.4. KZ Tolmin bo v primeru ugovora iz 7.3.1. točke teh splošnih pogojev oziroma spremembe nastavitve kanalov obveščanja iz prejšnje točke teh splošnih pogojev preprečil obveščanje najkasneje v roku 15 dni od prejema ugovora oziroma spremembe nastavitve imetnika, vendar v primeru, da je bila kampanja za obveščanje pripravljena pred obdelavo ugovora oziroma spremembe nastavitve, obstaja možnost, da bo imetnik kartice kljub temu prejel še zadnje obvestilo.

7.3.5. Imetnik ne more ugovarjati drugim namenom obdelave osebnih podatkov, ki se nanašajo nanj, v zvezi z uporabo kartice, razen na način, da odstopi od imetništva kartice v skladu s temi splošnimi pogoji. V tem primeru mora vrniti kartico, kar pomeni, da ne more več uveljavljati pravic iz naslova imetništva kartice.

#### *7.4. Spreminjanje podatkov*

7.4.1. V primeru, da se pri imetniku kartice podatki, ki jih je posredoval na pristopnici oz. na kateremkoli obrazcu v zvezi s prijavo in uporabo kartice, spremenijo, je ta dolžan spremembo sporočiti v roku 30 dni od nastale spremembe.

7.4.2. Imetnik spremembo sporoči na izpolnjenem in podpisanem obrazcu sprememba osebnih podatkov, ki ga pridobi in odda na vseh prijavnih mestih ali ga pošlje po pošti na naslov KZ Tolmin z.o.o. Tolmin, Rutarjeva ulica 35, Tolmin.

7.4.3. KZ Tolmin bo spremembo podatkov, posredovanih preko prijavnih mest ali po navadni pošti, upošteval najkasneje v roku 15 dni od dne prejema obrazca o spremembi.

7.4.4. Sprememba imetnika je dovoljena le ob pisnem soglasju trenutnega imetnika kartice.

#### 7.5. Uporabniki osebnih podatkov

KZ Tolmin osebnih podatkov imetnikov kartice ne posreduje tretjim, razen:

- zunanjim pogodbenim izvajalcem, ki podatke obdelujejo izključno v imenu, za račun, po navodilih in pod nadzorom KZ Tolmin (npr. klicni centri, tiskarji, oglaševalske agencije) in
- državnim organom na podlagi njihove obrazložene pisne zahteve za potrebe vodenja konkretnega postopka;
- če se izkažejo s pisno osebno privolitvijo oziroma pooblastilom imetnika kartice.

#### 7.6. Rok hrambe osebnih podatkov

KZ Tolmin bo osebne podatke imetnika kartice hranil dokler imetnik ne odstopi od imetništva kartice, v primeru preklica kartice s strani KZ Tolmin pa še 5 let od preklica. Če imetnik kartice ni aktiven, se njegovi osebni podatki izbrišejo po 1 letu od njegove zadnje aktivnosti.

#### 7.7. Informacije o pravicah v zvezi z varstvom osebnih podatkov

7.7.1. Imetnik kartice ima pravico, da pisno na sedež družbe KZ Tolmin z.o.o. Tolmin, Rutarjeva ulica 35, Tolmin, ali po e-pošti na naslov: info@kz-tolmin.si zahteva dostop do podatkov, ki se nanašajo nanj. Na enak način lahko uveljavlja pravico do omejitve obdelave, izbrisa podatkov in prenosljivosti podatkov.

7.7.2. Pravico do ugovora lahko imetnik uveljavlja v skladu s 7.3. točko teh splošnih pogojev. Pravico do popravka imetnik uveljavlja v skladu s 7.4. točko teh splošnih pogojev.

#### 7.8. Pooblaščen oseba za varstvo osebnih podatkov

Pooblaščen oseba za varstvo osebnih podatkov v KZ Tolmin je dosegljiva na info@kz-tolmin.si.

### 8. Odstop od imetništva kartice

8.1. V primeru, da imetnik ne želi več uveljavljati pravic iz naslova imetništva kartice, mora izpolniti in podpisati tiskani obrazec za odjavo kartice, ki ga pridobi in odda na vseh prijavnih mestih ali ga pošlje po pošti na naslov KZ Tolmin, Rutarjeva ulica 35, Tolmin.

8.2. Imetnik kartice izgubi pravice iz naslova imetništva kartice po preteku 15 dni od dne, ko KZ Tolmin prejme tiskani obrazec za odjavo kartice. S trenutkom izgube pravic iz naslova imetništva kartice se vsi podatki imetnika kartice na uporabniškem računu izbrišejo, morebitne neizkoriščene ugodnosti in posebne ponudbe, pridobljene iz naslova imetništva kartice pa izničijo.

### 9. Veljavnost kartice

9.1. Kartica velja do preklica izdajatelja (KZ Tolmin) ali do odstopa imetnika od imetništva kartice.

9.2. KZ Tolmin si pridržuje kadarkoli enostransko preklicati ali omejiti veljavnost kartice v primeru, da imetnik krši te splošne pogoje.

### 10. Končne določbe

10.1. Ti splošni pogoji so objavljeni na spletni strani [www.kz-tolmin.si](http://www.kz-tolmin.si). V tiskani obliki so dostopni tudi v vseh trgovinah KZ Tolmin, ki uporabljajo kartico.

10.2. KZ Tolmin si pridržuje pravico do spremembe ter dopolnitve teh splošnih pogojev. Imetniki kartice bodo o vseh spremembah teh splošnih pogojev obveščeni preko spletne strani [www.kz-tolmin.si](http://www.kz-tolmin.si) in preko obvestil v trgovinah KZ Tolmin. Če imetnik v 15 dneh od objave spremembe teh splošnih pogojev ne odstopi od pogodbe, se šteje, da sprejema spremenjene splošne pogoje in ga zavezujejo.

10.3. Morebitne spore med imetnikom in izdajateljem Kartice rešuje pristojno sodišče v Novi Gorici.

*KZ Tolmin z.o.o. Tolmin, maj 2018*